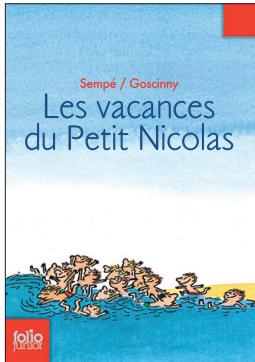


# FICHE PÉDAGOGIQUE

## Les vacances du Petit Nicolas Sempé / Goscinny



### LE LIVRE ET LE FILM



#### LE LIVRE

##### L'HISTOIRE

*Les Vacances du Petit Nicolas* nous invite à délaisser un moment l'univers scolaire du célèbre écolier pour découvrir celui des vacances estivales. Dix-huit histoires ponctuent ce livre. Les huit premières saynètes retracent les vacances de Nicolas et de ses parents en Bretagne avec les copains, la plage, la pluie, la gym, les jeux...

Les personnages ainsi que les attitudes sociales et culturelles sont tournés en dérision : l'univers humoristique est omniprésent.

Les dix dernières histoires racontent les aventures de Nicolas partant en colonie de vacances l'été suivant, au Camp Bleu de Plage-les-Trous, avec des situations burlesques à lire, aussi savoureuses les unes que les autres.

##### L'AUTEUR

**René Goscinny** est né à Paris en 1926. Il passe son enfance en Argentine, où il était plutôt bon élève mais très espiègle ! Il débute sa carrière d'écrivain humoriste à New York, puis revient en France élaborer des scénarios pour un personnage imaginaire – et désormais célèbre – avec son ami Sempé : le Petit Nicolas. Cet auteur de génie est également le créateur d'*Astérix* et le principal scénariste de *Lucky Luke*. Il meurt d'une crise cardiaque à Paris en 1977. C'est l'un des auteurs français le plus lu au monde !

##### L'ILLUSTRATEUR

**Jean-Jacques Sempé** est né à Bordeaux en 1932. Il a actuellement 81 ans. Ce dessinateur humoriste était un élève très indiscipliné... Il a eu une enfance difficile, entre la dureté de sa mère et le chômage récurrent de son père. C'est lui qui, au départ, a imaginé le dessin d'un petit garçon pour un journal belge ; en passant devant une publicité des vins Nicolas sur un bus, il décide de l'appeler Nicolas. À partir de ce personnage, et avec l'aide de son ami Goscinny, il crée l'univers humoristique que nous connaissons si bien.

##### INTÉRÊT PÉDAGOGIQUE

###### Présentation du livre

*Les Vacances du Petit Nicolas* a acquis un statut de classique dans la littérature de jeunesse. Le livre suit un schéma narratif classique et redondant pour les dix-huit brèves nouvelles qui le composent : une situation de départ pousse les enfants à faire une bêtise et s'ensuivent alors la réaction de l'adulte référent, puis l'incompré-

hension comique de Nicolas qui décrit l'attitude des adultes sans les décrypter. De là naît l'humour.

Le récit est fait à la première personne du singulier (raconté par Nicolas) et au présent de l'indicatif. Par ce choix d'écriture, le lecteur se sent très proche des personnages et de ce qu'ils vivent, il est plongé dans l'univers désopilant et amusant de leur quotidien : il vit les péripéties à leurs côtés.

Les choix lexicaux et syntaxiques du récit relèvent du registre familier, qui correspond au langage courant mais avec un grand nombre de libertés. Ce registre utilise des phrases parfois très longues, des abréviations, des formes interrogatives sans inversion, du vocabulaire familier, des répétitions, des ellipses... Le choix de ce registre de langue permet des effets humoristiques. Il crée une atmosphère originale et instaure une relation privilégiée de complicité avec le lecteur.

De nombreuses illustrations au crayon enrichissent le livre. Parfois en pleine page – conjointement à un propos de quelques lignes –, elles immortalisent un moment phare de l'histoire ; ailleurs, placées çà et là, elles illustrent un personnage ou une anecdote.

Ce système d'énonciation, peu rencontré habituellement, amusera nos jeunes élèves : ils découvriront que la littérature n'est pas toujours synonyme de registre soutenu, de vocabulaire recherché ou de syntaxe complexe.

###### Mise en réseau

Toutes les autres œuvres de la série *Le Petit Nicolas* (une quinzaine de titres) peuvent être travaillées en lien. On y retrouvera non seulement les thèmes de l'enfance, de la camaraderie, des disputes, mais aussi ceux du rapport avec l'autorité et le monde complexe des adultes ou la naïveté des personnages.

###### Sélection :

- *Le Petit Nicolas*, Gallimard Jeunesse, Folio Junior, n° 940 ;
- *Le Petit Nicolas et les copains*, Gallimard Jeunesse, Folio Junior, n° 475 ;
- *Le Petit Nicolas a des ennuis*, Gallimard Jeunesse, Folio Junior, n° 444 ;
- *La Rentrée du Petit Nicolas*, Gallimard Jeunesse, Folio Junior, n° 1474 ;
- *Les Récrés du Petit Nicolas*, Gallimard Jeunesse, Folio Junior, n° 468 ;
- *Les Bêtises du Petit Nicolas*, Gallimard Jeunesse, Folio Junior, n° 1468.

Retrouvez le Petit Nicolas sur : [www.facebook.com/Lepetitnicolas?fref=ts](http://www.facebook.com/Lepetitnicolas?fref=ts)

Fiche pédagogique réalisée par Stéphanie Colas des Francs.

© IMAV éditions / Goscinny - Sempé pour les textes et les images extraits du livre *Les Vacances du Petit Nicolas*



Retrouvez également, chez IMAV éditions, le roman du film *Les vacances du Petit Nicolas*.

## LE FILM

### L'ADAPTATION

*Les Vacances du Petit Nicolas*, réalisé par Laurent Tirard, offre une histoire originale inspirée du livre. À la manière du précédent film, *Le Petit Nicolas*, datant de 2009, le héros conserve son rôle de narrateur, mais ici s'ajoutent nombre d'intrigues donnant une large place au monde des adultes. Le film apporte à la fois un enchaînement de situations amusantes, fidèles à l'univers de Goscinny, et une complexité de sentiments amoureux chez les parents de Nicolas.

### INTÉRÊT PÉDAGOGIQUE

Nos élèves, submergés d'images numériques, ont finalement bien peu l'occasion d'étudier la réalisation, la structure, et l'intérêt d'un film. *Les Vacances du Petit Nicolas* les plonge à l'époque des Trente Glorieuses : ils découvrent la mode vestimentaire et les habitudes de vie de leurs grands-parents. Le film leur fait découvrir que littérature et septième art peuvent se compléter.

## PRÉSENTATION DES FICHES PÉDAGOGIQUES

### LE LIVRE

#### Fiche 1

#### Les personnages : adultes, enfants et parents

##### Compétences

- Repérer les personnages principaux d'une histoire : caractéristiques physiques et psychologiques.
- Nommer, analyser et exprimer un sentiment.
- Apprendre à observer et décrire pour mener des investigations.
- Répondre à des questions relatives aux personnages.

##### Activités

- \* Renseigner le nom des différents adultes (jeu de devinettes).
- \* Chercher les prénoms des enfants de l'histoire en complétant les mots croisés.
- \* Observer et comprendre les liens qui unissent les parents de Crépín avec leur fils.

#### Fiche 2

#### La structure du récit : registres de langage et syntaxe

##### Compétences

- Repérer les caractéristiques typologiques et syntaxiques d'un récit humoristique.
- Connaître et utiliser un vocabulaire spécifique.
- Reformuler le sens d'un texte.
- Utiliser un dictionnaire pour trouver la définition d'un mot.

- Observer un texte pour mieux comprendre la manière dont la langue fonctionne.
- Produire un texte correspondant à la situation d'écriture en respectant les conventions.

##### Activités

- \* Découvrir le langage familier, trouver des synonymes.
- \* Découvrir le langage soutenu et son vocabulaire. Rédiger un court récit « à la manière de... ».
- \* Étudier une syntaxe très particulière : phrases anormalement longues et répétitions multiples.

#### Fiche 3

#### Le comique et le pouvoir des illustrations

##### Compétences

- Légèrer une image.
- Dégager la signification d'une illustration en la justifiant.
- Repérer des indices extratextuels.
- Reformuler le sens d'un texte.
- Rédiger un texte à dominante descriptive.
- Utiliser la lecture sélective.
- Produire une image en visant la maîtrise des effets et du sens.
- Copier un texte sans erreur, avec une écriture cursive régulière lisible.

##### Activités

- \* Analyser et trier des illustrations.
- \* Colorier une illustration burlesque.
- \* Repérer le comique d'une situation.
- \* Repérer le comique des bagarres rocambolesque par lecture sélective.
- \* Choisir personnellement et décrire une situation du livre qui a fait beaucoup rire.

## LE FILM

#### Fiche 4

#### L'adaptation d'un livre au cinéma

##### Compétences

- Observer et décrire pour mener des investigations.
- Repérer des indices extratextuels.
- Connaître et utiliser un vocabulaire spécifique au cinéma.
- Se repérer sur un autre type de support écrit : l'affiche.
- Observer et décrire pour mener des investigations.

##### Activités

- \* Découverte du vocabulaire cinématographique.
- \* Relever des informations sur l'affiche du film.
- \* Comparer l'histoire du livre et celle du film.
- \* Devinettes bonus.
- \* Réflexions personnelles.

Solution des mots croisés (page 4)

#### Vertical

1. MAMERT
2. MICHELINE
4. COME
5. BERTIN
6. PAULIN
7. YVES
9. FRUCTUEUX

#### Horizontal

3. CREPIN
8. GUALBERT
10. NICOLAS
11. IRENEE

**ACTIVITÉ 1**

→ Lors de la lecture du livre *Les Vacances du Petit Nicolas*, tu as rencontré quelques adultes qui interviennent dans le quotidien du héros. À l'aide de ton livre, saurais-tu les reconnaître ?

Je suis le professeur de gym de la plage, j'ai de gros biceps mais je suis bien impuissant face aux garnements... J'ai donc laissé ma place à un nouveau professeur.

**Je suis** .....

Je suis un adulte que l'on retrouve régulièrement dans les histoires. Ce que je préfère, c'est lire mon journal dans un fauteuil et fumer la pipe car je suis souvent fatigué. Je n'aime pas le bruit mais je participe souvent aux activités de Nicolas, plus par devoir qu'envie. Je suis fréquemment ridiculisé...

**Je suis** .....

Je suis le chef de camp de la colonie du Camp Bleu, je suis chauve. J'essaye de faire régner l'ordre mais ce n'est pas facile. Pourtant je garde toujours espoir.

**Je suis** .....

Je suis un monsieur très gentil, qui aime rigoler fort et se faire l'ami de tout le monde. Je suis un vrai boute-en-train et j'adore m'occuper des enfants, même s'ils ne m'écoutent pas. Mais au bout d'un moment, je suis excédé par leurs pitreries et je préfère abandonner mon rôle d'organisateur.

**Je suis** .....

Je suis facilement exaspéré par les bêtises des enfants, mais j'ai appris à garder mon calme et je suis résistant ! Je suis le chef de l'équipe Œil de Lynx. Je suis gentil avec les enfants, même s'ils ne me le rendant pas toujours et je leur propose de nombreuses activités.

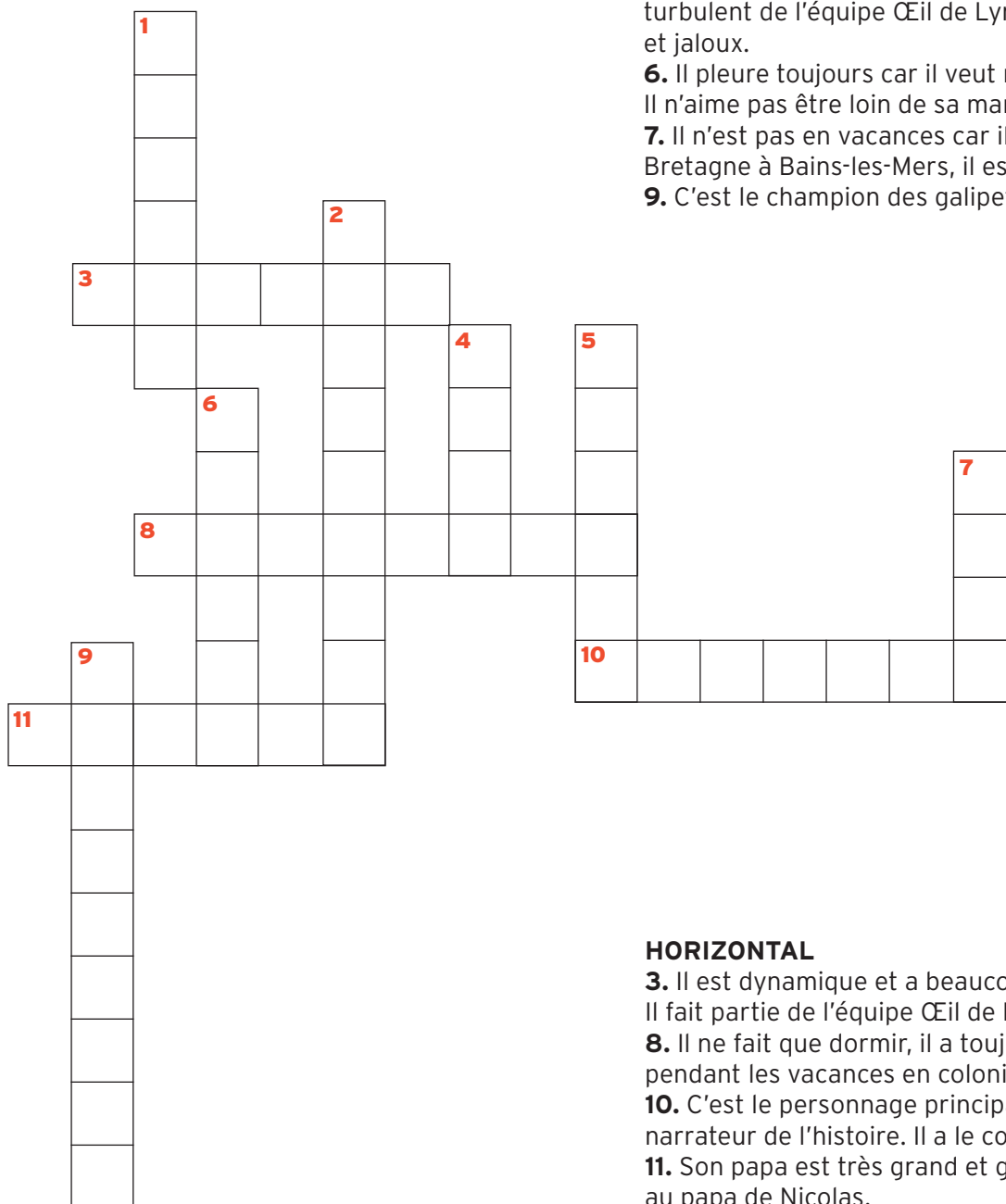
**Je suis** .....

Je suis une des rares femmes adultes de l'histoire. Je suis préoccupée sans cesse par mon petit garçon, ce qui fait que je ne suis pas toujours d'accord avec mon mari. Je suis très sensible et je tiens plus que tout à mon Nicolas : je suis douce, sensible et posée.

**Je suis** .....

## ACTIVITÉ 2

→ Tu as pu voir que les adultes sont à de nombreuses reprises irrités par le comportement des enfants et qu'ils ont du mal à faire preuve d'autorité. En effet, certains copains de Nicolas sont de véritables polissons. Sauras-tu les reconnaître ? Aide-toi de ton livre !



### VERTICAL

1. Il est bête celui-là.
2. C'est une des trois filles de l'hôtel Beau-Rivage, elle est grosse.
4. Il veut toujours se montrer, c'est un crâneur.
5. Il aime beaucoup la bagarre. C'est le plus turbulent de l'équipe Œil de Lynx. Il est vantard et jaloux.
6. Il pleure toujours car il veut rentrer chez lui. Il n'aime pas être loin de sa maman.
7. Il n'est pas en vacances car il habite en Bretagne à Bains-les-Mers, il est du pays.
9. C'est le champion des galipettes.

### HORIZONTAL

3. Il est dynamique et a beaucoup d'initiatives, Il fait partie de l'équipe Œil de Lynx.
8. Il ne fait que dormir, il a toujours sommeil pendant les vacances en colonie.
10. C'est le personnage principal, c'est lui le narrateur de l'histoire. Il a le cœur sur la main.
11. Son papa est très grand et gros, il fait peur au papa de Nicolas.

**ACTIVITÉ 3****« CRÉPIN A DES VISITES », P. 137-145**

→ Étant de passage dans la région, les parents de Crépin viennent lui rendre visite au Camp Bleu. Relis les interventions de sa maman.

Après avoir embrassé leurs fils, le papa et la maman de Crépin se mettent à table :  
« Enlève la peau de ton saucisson, mon gros lapin, et mâche bien », « Attention aux arêtes, mon gros lapin! Souviens-toi comme tu as pleuré à la maison, le jour où tu en as avalé une! »,  
« Lapin, chante-nous la petite balançoire! », « Mais oui, mon gros lapin, je suis sûre que M. Râteau fera une exception pour toi, aujourd'hui »...  
Puis sa maman lui promet des tas de jouets.

À ton avis, Crépin est-il content au début de leur visite ? Au milieu ? À la fin ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

→ Voici ci-dessous, dans le désordre, des émotions éprouvées par Crépin et décrites dans le livre. Remets-les dans l'ordre chronologique en plaçant les chiffres de 1 à 6.

- Crépin crie et pleure.
- Crépin ne pleure plus.
- Crépin est drôlement fier.
- Crépin est tout rouge.
- Crépin saute au cou de son papa et de sa maman.
- Crépin n'est pas content.

Le récit est écrit à la ..... personne du .....

Le narrateur est ..... Les verbes sont conjugués au .....

Grâce à cela, c'est comme si on vivait les péripéties de Nicolas à ses côtés, ne trouves-tu pas ?

### ACTIVITÉ 1 : REGISTRE DE LANGAGE ET SYNONYMES

→ Lorsqu'on lit les aventures du Petit Nicolas, le texte nous paraît très simple, car le narrateur parle avec un **langage familier** et on a rarement l'habitude de lire de tels mots dans les livres. Essaie de trouver des **synonymes** des mots suivants dans un registre plus distingué (tu peux t'aider d'un dictionnaire) :

Les gamins, les gosses (p. 18)	les enfants
Les types (p. 89), les gars (p. 99)	.....
Nos baraques (p. 97)	.....
Ma mémé (p. 7)	.....
Ses trous de nez (p. 43)	.....
Des choses chouettes (p. 54)	.....
T'es pas un peu folle ? (p. 56)	.....
Toi, on t'a pas sonné (p. 55)	.....
Il s'est fâché tout plein (p. 15)	.....

### ACTIVITÉ 2 : REGISTRE DE LANGAGE ET VOCABULAIRE

→ Tout le récit du Petit Nicolas est donc écrit dans un **langage oral** familier, tout sauf... de courts paragraphes en début ou fin de chapitre, écrits en italique, parfois sous des illustrations. En voici quelques exemples :

« Une studieuse année s'est terminée. Nicolas a remporté le prix d'éloquence, qui récompense la quantité, sinon la qualité, et il a quitté ses condisciples qui ont nom : Alceste, Rufus... » (p. 6)

« Même leur chef d'équipe, Gérard Lestouffe, a changé depuis le jour de l'arrivée ; et si parfois un peu de lassitude trouble son regard clair, par contre, il a appris à se crisper, pour ne pas laisser la panique avoir de prise sur lui... » (p. 96)

« "La pêche à la ligne a une influence calmante indéniable..." Ces quelques mots lus dans un magazine ont fortement impressionné Gérard Lestouffe, le jeune chef de l'équipe Œil-de-Lynx, qui a passé une nuit délicieuse à rêver de douze petits garçons immobiles et silencieux, en train de surveiller attentivement douze bouchons ballottés sur l'onde paisible... » (p. 129)

Souligne en bleu tous les mots de vocabulaire que tu ne connais pas ou que tu ne comprends pas. Choisis-en deux et écris ci-après leur définition :

..... : .....

..... : .....

→ Ces courtes introductions sont-elles aussi faciles à comprendre que le récit ? Pourquoi ?

.....

.....

.....

À ton avis, est-ce Nicolas le narrateur ici ? Pourquoi ?

.....

.....

.....

Au vu de tes réponses, on peut donc conclure que les extraits sont rédigés dans un langage non plus familier mais au contraire distingué, appelé **registre soutenu**. Choisis un des trois extraits du registre soutenu et réécris-le dans un langage familier :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

→ Souviens-toi comment on reconnaît une phrase :

Une phrase commence toujours par..... et finit par .....

Dans les deux extraits du livre ci-dessous, entoure en rouge les majuscules et les points ; note ensuite combien il y a de lignes d'écriture et combien il y a de phrases :

*« Moi, ça m'a fait un peu peur, parce que je ne sais pas encore très bien nager ; si on me met bien sur l'eau je fais la planche, mais papa m'a dit de ne pas m'inquiéter, qu'il allait m'apprendre à nager et qu'il avait été champion interrégional de nage libre quand il était plus jeune, et qu'il pourrait encore battre des records s'il avait le temps de s'entraîner. » (p. 9)*

Nombre de lignes : ..... Nombre de phrases : .....

*« Et puis les types ont commencé à aller au bout du wagon, et il y en a eu un qui n'est pas revenu et le chef est allé le chercher, et s'il ne revenait pas, c'était parce que la porte s'était coincée, et il a fallu appeler le monsieur qui contrôle les billets pour ouvrir la porte et tout le monde s'énervait, parce que le type qui était dedans pleurait et criait qu'il avait peur, et qu'est-ce qu'il fallait faire si on arrivait dans une gare, parce que c'était écrit qu'il était interdit d'être là-dedans quand le train était dans une gare. » (p. 88-89)*

Nombre de lignes : ..... Nombre de phrases : .....

Que remarques-tu ? .....

.....

.....

Que penses-tu de la longueur des phrases ? .....

.....

.....

.....



**ACTIVITÉ 3 : DRÔLE DE SYNTAXE, RÉPÉTITIONS**

→ Voici un exemple extrait du livre où un mot est répété de nombreuses fois dans une même phrase ou dans un même paragraphe :

« ... qu'on pouvait se casser une jambe en tombant dans le trou, et qu'à marée haute, les gens qui ne savaient pas nager perdraient pied et se noieraient dans le trou, et que le sable pouvait s'écrouler et qu'un de nous risquait de rester dans le trou, et qu'il pouvait se passer des tas de choses terribles dans le trou et qu'il fallait absolument reboucher le trou.

- Bon a dit papa, rebouchez le trou les enfants. Mais les copains ne voulaient pas reboucher le trou. » (p. 18)

Quel est le mot répété? ..... Combien de fois le vois-tu? .....

Que penses-tu de cette manière d'écrire quand tu lis ce passage? Quel effet cela te fait en le lisant?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

### ACTIVITÉ 1 : LES ILLUSTRATIONS

→ Voici six illustrations du livre, numérotées de 1 à 6. Choisis pour chacune un mot qui lui correspond : *calme, sagesse, désordre, pagaille, agitation, anarchie, indiscipline, détente, paix, patience, repos.*



1



2



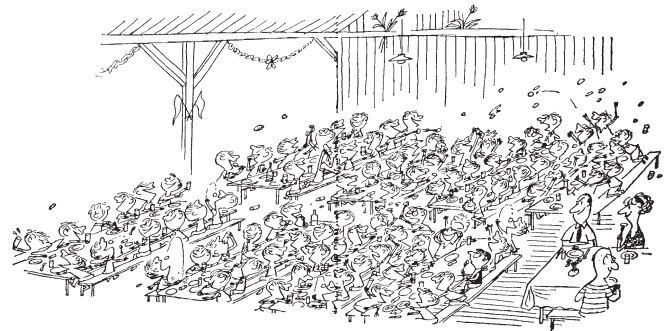
3



4



5



6

© IMAV éditions/Goscinnny - Sempé

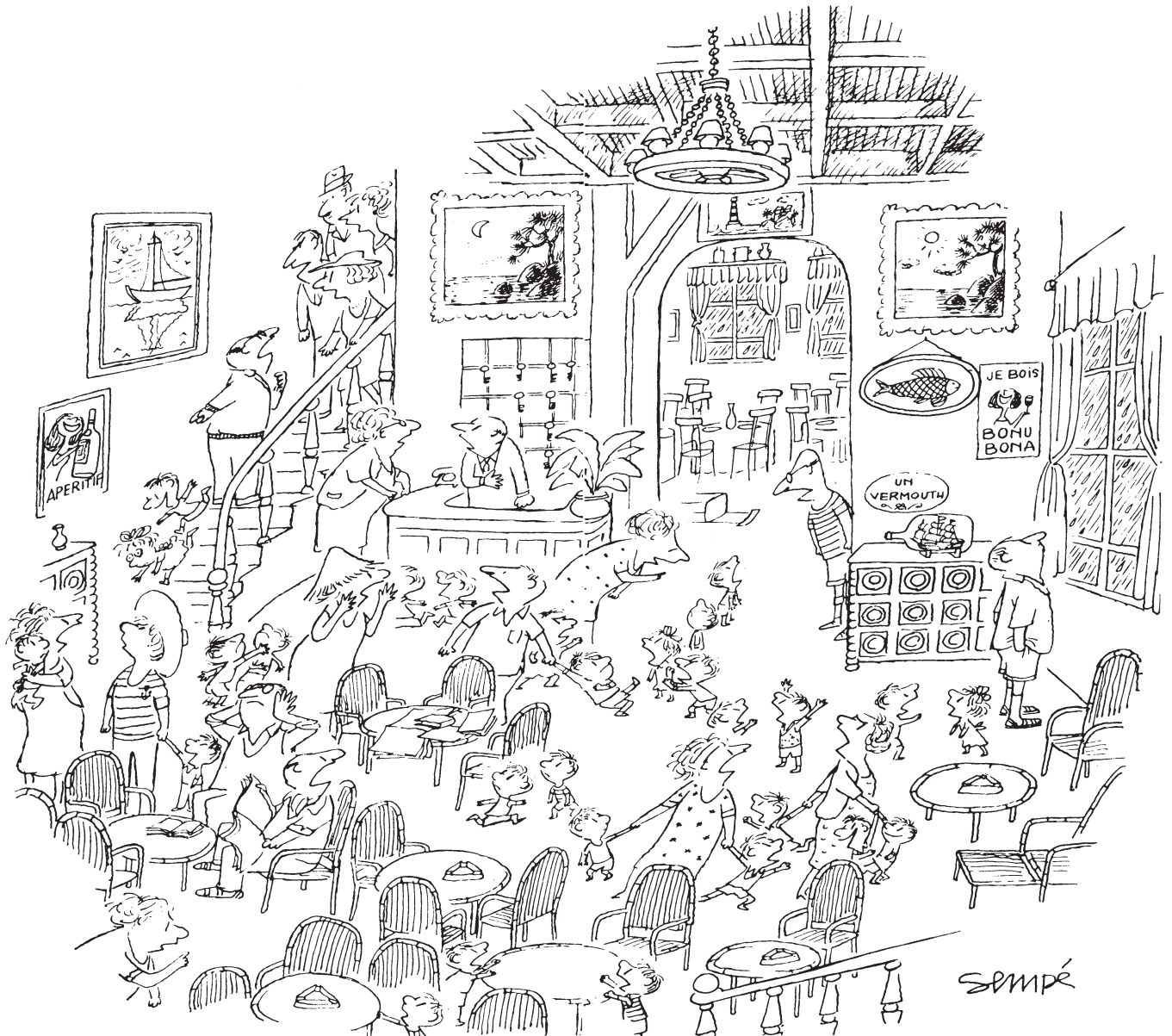
→ Trie ensuite les illustrations en deux catégories, en prenant soin de trouver un titre pour chacune :

Titre de la catégorie 1 : ..... pour les illustrations n<sup>os</sup> .....

Titre de la catégorie 2 : ..... pour les illustrations n<sup>os</sup> .....

**ACTIVITÉ 2**

→ Colorie avec soin l'illustration de l'hôtel Beau-Rivage.



© IMAV éditions/Gosciny - Sempé

**ACTIVITÉ 3 : LE COMIQUE DES CONCLUSIONS**

→ Une œuvre comique fait rire par son aspect insolite, voire grotesque, des situations incongrues (bizarres), des gestes, des jeux de mots amusants ou des illustrations humoristiques. Et, comme tu l'as remarqué, *Les Vacances du Petit Nicolas* fait partie de cette catégorie, notamment grâce à chaque fin de chapitre où le narrateur nous délivre une petite conclusion de son histoire toujours hilarante. Trouve pourquoi la situation est amusante en cochant la bonne réponse :

La dernière phrase du chapitre est drôle...	car...
<b>La gym (p. 37)</b> « Et aujourd'hui on a eu un nouveau professeur de gymnastique. »	<input type="checkbox"/> l'ancien professeur s'est cassé la jambe en voulant rattraper Côme. <input type="checkbox"/> l'ancien professeur ne pouvait plus supporter ces garnements.
<b>Le golf (p. 45)</b> « Ce que je ne sais pas, c'est si papa sera d'accord pour nous accompagner au golf miniature. »	<input type="checkbox"/> le papa de Nicolas a reçu une balle de golf dans l'œil. <input type="checkbox"/> le papa de Nicolas s'est fait disputer par le patron du golf miniature.
<b>La baignade (p. 97)</b> « Je ne veux pas vous vexer mais sans les parents j'ai l'impression que les enfants ne sont pas surveillés. »	<input type="checkbox"/> Paulin a failli se noyer. <input type="checkbox"/> le chef a dû laisser les enfants au bord de l'eau pour aller chercher Crépin qui avait nagé trop loin.
<b>La sieste (p. 113)</b> Ce qui a encore fait des histoires, c'est que Bertin s'était endormi sur son lit, et il ne voulait pas se lever.	<input type="checkbox"/> Bertin n'arrive jamais à se réveiller, comme d'habitude : il passe son temps à dormir. <input type="checkbox"/> Bertin n'a fait que des bêtises pendant la sieste et il est maintenant épuisé.
<b>Souvenirs de vacances (p. 147)</b> « Et puis Jeannot, c'est un imbécile et un laid ! »	<input type="checkbox"/> Nicolas est jaloux que Marie-Edwige se soit amusée avec un autre copain que lui. <input type="checkbox"/> Nicolas et Jeannot ne s'entendaient pas du tout lors de la colonie.

**ACTIVITÉ 4 : LE COMIQUE DES BAGARRES**

→ Les enfants se chamaillent et se bagarrent vigoureusement dans le livre : avec les poings, les pieds ou des bâtons. Et toujours pour des histoires futiles (sans intérêt), bien évidemment. Et c'est pour cela que c'est amusant !

Note ci-dessous tous les mots et groupes de mots relatifs à la bagarre que tu as pu sélectionner dans les pages suivantes : p. 29-30, 43, 50 et 57-59.


**ACTIVITÉ 5 : LE COMIQUE DES SITUATIONS**

→ Gualbert invente une bonne blague pour faire rire ses copains de colonie lors de la baignade. Copie le texte qui correspond (p. 103) et dessine la scène.

.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

# LE LIVRE - FICHE ÉLÈVE N°3

NOM .....

## Le comique et le pouvoir des illustrations (suite)

DATE .....

→ Sa farce te fait-elle rire? Pourquoi?

.....

.....

.....

.....

→ Quel est le passage qui t'a fait le plus rire dans le livre ? Dis-nous pourquoi et dessine-le.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**ACTIVITÉ 1 : DÉCOUVERTE DU VOCABULAIRE CINÉMATOGRAPHIQUE**

→ Un long travail de plusieurs mois est nécessaire avant qu'un film puisse être projeté en salle de cinéma. Relie les métiers du cinéma à leur définition :

Un acteur	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Je dirige la réalisation d'une œuvre cinématographique : je participe à la préparation, au choix des acteurs, au repérage, au tournage.
Un producteur	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Je suis un artiste, ma profession est de jouer des rôles au cinéma ou au théâtre.
Un réalisateur	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	J'écris le scénario, c'est-à-dire l'histoire du film.
Un scénariste	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Je suis une personne qui cherche des projets de films et se met en quête des moyens financiers pour les produire. Mon rôle est artistique et financier.

**ACTIVITÉ 2 : RECHERCHER DES INFORMATIONS À PARTIR D'UNE AFFICHE**

→ Observe attentivement l'affiche du film reproduite page suivante : comme une couverture de livre, elle nous livre d'importantes informations et nous donne aussi le désir d'en connaître plus...

**La couleur :** Quelle est la couleur dominante de l'affiche ? À ton avis, pourquoi ?

.....

.....

.....

.....

**Les personnages :** Légende l'affiche en remettant les prénoms de chaque personnage à côté des flèches. Cite trois éléments de l'affiche qui permettent de deviner qui est le héros :

- .....

- .....

- .....

Quel est l'enfant que Nicolas apprécie beaucoup et qui n'est pas sur l'affiche ?

- .....

# LE FILM - FICHE ÉLÈVE N° 4

L'adaptation d'un livre au cinéma (suite)

NOM .....

DATE .....



1

Les informations pratiques :

Quel est le titre du film ? .....

Quand le film sort-il dans les salles ? .....

Qui est le réalisateur ? .....

Qui sont les scénaristes ? .....

Donne trois noms d'acteurs et leur personnage :

- .....
- .....
- .....



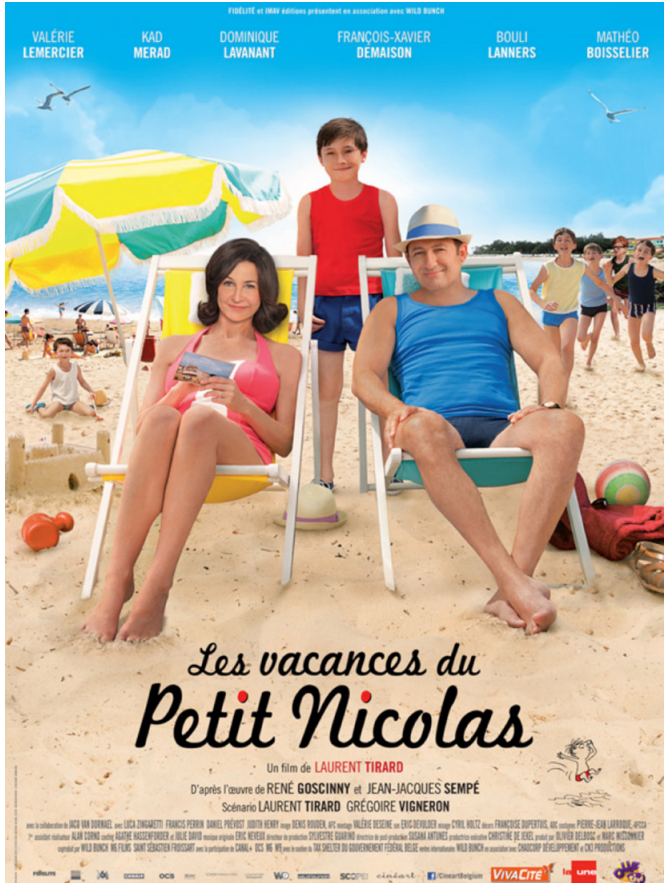
# LE FILM - FICHE ÉLÈVE N° 4

L'adaptation d'un livre au cinéma (suite)

NOM .....

DATE .....

Comparaison : Voici deux autres affiches de présentation du film. Observe-les bien. Dis quelle est ta préférée des trois et pourquoi ?



2



3

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## ACTIVITÉ 3 : COMPARAISON DES HISTOIRES DU LIVRE ET DU FILM

→ Comme tu as peut-être pu t'en apercevoir, les deux histoires ne sont pas du tout les mêmes dans le livre et dans le film.

Dans la page suivante des passages de l'une ou l'autre histoire, place-les dans la bonne colonne :

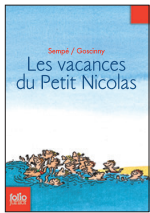
# LE FILM - FICHE ÉLÈVE N° 4

L'adaptation d'un livre au cinéma (suite)

NOM .....

DATE .....

- Nicolas part en colonie de vacances.
- Mémé part en vacances avec la famille de Nicolas.
- Nicolas s'intéresse aux filles et est amoureux.
- Nicolas et ses copains ont des cours de gymnastique sur la plage.
- Crépin pleure toujours.
- Blaise n'est pas vraiment en vacances car il habite ici.
- Nicolas se bagarre souvent avec ses copains.
- Bertin, Paulin et Yves sont des copains de Nicolas.
- Nicolas n'aime pas rester avec les filles.
- Fructueux mange une sandale trouvée sur la plage.
- Les parents de Nicolas se disputent pour savoir où partir en vacances.
- Paulin pleure toujours.
- Crépin se fait volontairement pincer les doigts et les oreilles par des crabes.
- Nicolas et ses copains jouent au minigolf.



Dans le livre...



Dans le film...

L'histoire raconte deux étés des vacances de Nicolas à des lieux différents.

L'histoire raconte les vacances de Nicolas à Bains-les-Mers.

**ACTIVITÉ 4 : LES QUESTIONS BONUS**

→ Dans le film, Nicolas fait ses devoirs de vacances et pose une question à ses parents qui ne savent que répondre. Saurais-tu y répondre à leur place :

C'est quoi le verbe plaire à la deuxième personne du pluriel du subjonctif ? .....

→ Dans le film, Nicolas et Isabelle partent tous les deux en cachette dans un fort. De quel fort s'agit-il en réalité ? (Tu peux rechercher sur Internet les images correspondant aux trois forts.)

- Le vieux château de l'île d'Yeu
- Fort Boyard
- Le château d'If, à Marseille

**ACTIVITÉ 5 : RÉFLEXION PERSONNELLE**

→ Dans un premier temps, réfléchis seul aux questions suivantes, ensuite confronte tes réponses avec celles de tes camarades en en parlant en groupe-classe.

**Le livre**

As-tu aimé l'histoire du livre ?

Quel est ton passage préféré et celui que tu aimes le moins ?

Préfères-tu l'histoire de Nicolas dans le livre ou dans le film ? Pourquoi ?

Que préfères-tu dans le livre par rapport au film ?

**Le film**

As-tu aimé ? Pas aimé ? Pourquoi ?

As-tu trouvé le film drôle ? Trop long ? Trop court ? À quel moment ?

Quel passage t'as fait le plus rire ? Quel passage t'a semblé inapproprié ?

Qu'est-ce qui t'as semblé curieux, étrange ?

As-tu apprécié de suivre la vie sentimentale des adultes dans le film ou cela ne t'a pas intéressé ?

Que préfères-tu dans l'histoire du film par rapport au livre ?